



КИРПИ: — Наш бүтүн моллалар сәнин кими олайды!..

K I R P I

# „МОЛЛА НЭСРЭДДИН“

Элли ил бундан габаг, 1906-чы ил априлин 18-дэ кечэ, Тбилиси, мусолман мэхэллэсингээр лашан «Гейрэт» мэтбээснэдээ ики нэфэр кичик бир чап машныны һэрлэйирди. Нефт лампасы мэтбээнийн бир отагдан ибарат «чап сехини» күчээ ишыгландырырды. Машны һэрлэйнлэри бир «Молла Нэсреддин» журналын редактору Чалил Мэммэдгулузада, икинчиши чапчы Чанакир иди.

— һэ, я алла, Чанакир гардаши! Я алла, һэрлэ көрөк!

— һи, Чалил йолдаш, машны бас!

Кеченин ярыдан кечмэсина баҳмаяраг журнальдан анчаг беш йүз нүхэ чап олонумушду. Сэхэрэ гэдэр нала беш йүз нүхэ дэ чап олонумалы иди. Редактор да чапчыя гошулараг тэртөвө-төвө ишлэйир, сэхэрэ кими журналын чатыны туртармага чалышырды.

Чалил Мэммэдгулузада чох фикирли иди. Ону, ени доғулан журналын талеи дүшүндүрүрдү. Сабан чамаат журналын неч гэбул эдэчэдэй? Алыб охуячлармы? Бэлэг авам чамаат неч журнала яхын дүшмэйчээк, бэлэж журналын нүхэлэринийн йыгыб яндирачаг, бэлэж журналын редактору туут эзшидирачээк, өлдүрчээк, идэрэни даша басачаглар?

Бир нечэ ай бундан эввэл өрдүйүү бир журнал Мирзэ Чалилин көзүнүн габагында даянмышды. Русча чыхан «Кукуреку» адлы бу журнальда бир хоруз шэкли чөкилмиши. Хорузун башы Русия падшана Николайын башы иди. Мирзэ Чалил Россия ингилабындан гүввэт алсан шимал гэлэмдашларынын бу чэсаретинэ әхсэн дайрээк, о заман Тбилиси даянан өзү кими ачыг фикирли, маарифпэрвэр йолдашларынын янына гачмыш вэ журналы онлара көстэрэрэк:

— Мэктэй дурмалы ваҳтдыр? — демишди. — Мэктэй фүрсэти фот этмэктэй олар? Бурада эсрин аллашыны шэкиллэрдэ чэкирлэр, ону хоруза охшадырлар. Инди падшана истеңса эдирлэр, амма индийэ гэдэр бизи гоймайыблар бир дэрвишин ноггабазлыгыны тэнгид эдэк; бир мэрсийэханын лоттулугуни тэнгид эдэк; гоймайыблар башымызын үстүнү кэсон минлэрэ зорбазорларын зүлмлэриндэн бэхс эдэк. Гоймайыблар халгымызы чүрүтмэктэ олан зэрэри һэшэрэтийн эйнблэрини ачыг чамааты айылдаг.

Мирзэ Чалили дүшүндүрэн ялныз Николай дайилди, ону дүшүндүрэн шарг истибады вэ шарг гаранлыгы иди. Шарг вэ солтанд истибады иди вэ шэриэт зүлматы иди. Ону журнал

нэшр этмэйт сөвгээдэн да бу истибад вэ зүлмата мубаризэ этмэктэй арзусу иди.

1906-чы ил априлин 19-и Азэрбайчан мэтбуты вэ мэдэнийийтийн тарихи бир күн олду. Журналын биринчи нөмрэсийн чыхыд. Саһэр адамлар күчэйэ чыхаркэн ени бир сэс эшигдилэр:

— Молла Нэсреддин! Молла Нэсреддин!

Биринчи нөмрэнийн үзэриндэки шэкилдэ мусолман алэмийн ятмасы тэсвир олонурду. Күнэш пэнчэрэдэн бойланыр, амма адамлар мөнкэм ятышыблар, бирчэ нэфэр ериндэн бир аз талхын өрнэшир. Молла Нэсреддин буяланларын таатынага истийнлэрэ үзүү тутараг дайирдий:

— Сизи дайиб кэлмишэм, эй мэним мусолман гардашларым!

«Мусолман гардашлар» журналы горха-горха эллэрийн алдылар вэ эллэри янырмын кими тез ерэ атдылар. Журнал Мирзэ Чалилин өзүүн дэдийн кими исалам мөвнүматынын башындан балтана чох бэрх эндиршидээ. Журналын һэр бир фел'етону вэ карикатурын гара гүүвэлэрдэ, авам чамаатда гэзэб догуурду. Онлар бу «кафир» вэ «йолдан азмыш» журналын нэддии билдирмэктэй истийирдилэр. Журналын нөмрэлэри дээфэлэрлэ чар сензору тэрэфиндэн үйүшдэйрлэдэй, айры-айры шэкил вэ мэгэлэлэр сэхнүүдэн чыхарылды. Рүханилэр, мүчтэйнэдэлэр журналын редакторуун өлдүрүлмэснээ фитва вердилэр. Һэттэ милионлэрэд редактору өлдүрмэктэй үчүн гочу көндэрилэр. Журналын редакциясы 1909-чу илдэ дээрч этдийн бир мэгэлэдээ уч иллик фэалийн этийнэ өкүн вурааг яранан вэйийтийн ачыг тэсвир эдир:

«Охучуларымыза кэрэк мэлум ола ки, мэчмуэмизи башлайыб язандан индийэдэк башымыза нэ гэдэр ишлэр кэлиб. Эввэлэ, бу йола гэдэм гоян кими башламышиг бэйүк адамлара, нөрмэти ханлара, пуллу бакыллар, шанлара вэ солтандлара саташмага.

Бундан элавэ һэр бир нөмрэмиздэ чиндара күлмүшүк, пирэ саташмышиг, моллай долашмышиг, сейиди пислэмишик вэ һэттэ бунлардан кечэндэн сонра чэннэтэ вэ чэннэнэмэ, дүнү вэ ахирэтэ дэ эл узатмышиг.

Хүласэ, башымыза чох ишлэр кэлиб: бизи сөйүблэр, байкот элэйнблэр вэ ахырда иш о срэтишидэ ки, дүшмэнлэримиз бизи пуч эзэмэктэй ийнэтийнэ дүшмүшдүлэр.

Вэ лакин эчэллимиз тамам дайилмиш».

Анчаг бу тэгүйлэрийн һеч бир молланэсреддинийлэри горхутмамышды.

«Молла Нэсреддин» журналы халг журналы иди. О азадлыг идеяларыны тэблиг эдир, халгын дэрд вэ эхтиячларындан язырды.

«Молла Нэсреддин» кениш халг күтлэлэрийэ чох сыхы элагэ ярада билшидир. Ялныз Азэрбайчанда дайил, бүтүн шэрг өлкэлэрийндэн айда үзүүлэлтэй мэктэбийн фэллэлэри вэ кэндиллэрийн чийгээн, соян ханлар, бэйлэр, мильонерлэр, тачирлэр, эналини алдадан моллалар, сейидлэр, дэрвишлэрин чиркин ишлэрийн хэбэр тутуб бунлары вэ сэхнүүдэрийнде ифши эдирди. «Молла Нэсреддин»ийн күчү, сөзү дүз вэ ачыг данышмасында, чэсарэтийн олмасында иди.

Журнал демократик вэ маарифпэрвэр язычлары вэ этрафында топламагла бэйүк бир эдэби мэктэй яратмышды. Бэйүк сатирик шаниримиз Сабир журналын яхын көмэкчиси олмушдур. Охучулар онуун шеирлэрийн чоху илэ илжээ «Молла Нэсреддин» сэхнүүдэрийн таныш олмушлар. Сабирдэн башга Нагвердие, Эли Нээми, Гэмкусар, М. Сэид Ордубади, сон дөврлэдээ Чэфэр Чаббарлы журнала фэл иштирак этмишлэр. Роттер, Шмерлинг кими сэнаткар рэссамларын архасынча халг рэссымы Эзим Эзимзэдэ журнальда ишлэмэйэ башламыш вэ Азэрбайчанда сатирик рэсм жанрынын иквишфында бэйүк ярдым этмишдир.

«Молла Нэсреддин» журналы Азэрбайчан мэдэнийийтинин бүтүн мэсэлээрийэ: тэйсил, тэрбийэ, элиффа вэ саирэ илэ мэшгүл олурду. Дилимизи эрэб, фарс, османлы сөзлэрийэ додурмаг истийнлэрийн, панисламистлэрийн яхасындан эл чэмкир, онлары биабыр эдирди. О, буржуя зиялларынын «халг азадлыгы» нагындахындахын шошгозалыгын ифши эдир, халга һэгиги азадлыг үолнуу көстэрирди. Азэрбайчан гадыннын эсирлийдэн, чадрадан гуртартасы, кишиллэрээ бэрэбэр һүгуг газанмасы, охюоб элмли олмасы журнальын эсас арзуларында иди. Журнал бу йолда бэйүк фэалийтэй көстэришдир.

«Молла Нэсреддин» журналы Азэрбайчандаки һаким синифлэрин үйрүүчийн сималарыны ифши этмэклэ кифайэтлэнмир, империалистлэрийн мүстэмлэкэ сяясэтини ачыг көстэрирди. Онун сэхнүүдэрийн Столыпинлэрэл бэрэбэр Мэммэдэли шанлар, Эбдулнэмидлэр вэ башга деспотларын эсл симасыны көрмэлэлэр.

Азэрбайчанда сосялиист ингилабы гэлэбэ чаларыг халг һэгиги азадлыгы чыхаркэн, «Молла Нэсреддин» Совет гуруулушуна бэйүк мэхэббэлэе гаршилдады вэ ени һэяты яраданлара гошулараг вэ фэалийн этийнин давам этдирди. Журналын 1922-чи илдэ чыхан биринчи нөмрэсийн дэдэл «Шура» сэргэвхэлийн баш мэгэлэдэ язылыр:

«О шай ки, гоча Молла Нэсреддинийн гэлбинэ вэ мэзгинэ һэр бабэтдэн мұвағигдир—онун алы шурадыр.

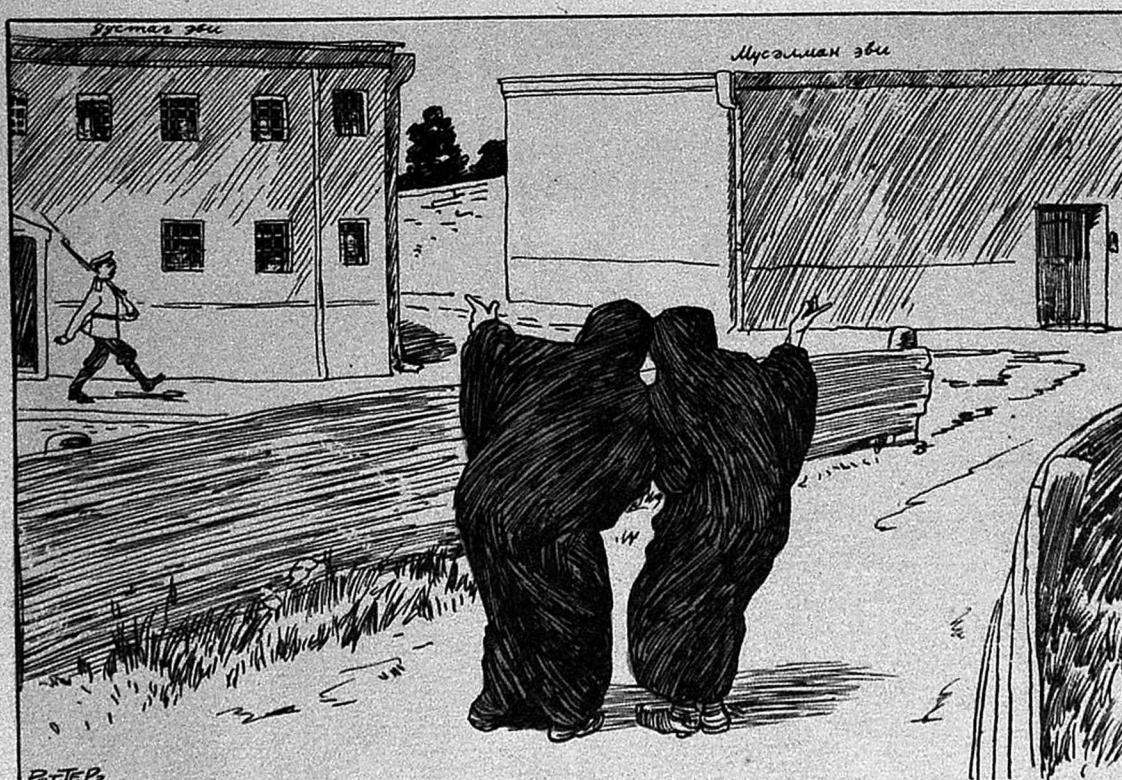
Шура үсүл-идарэсий!

Шүкр элэйирэм вичданыма ки, өлмэдим вэ арзу этдиклэримэ чатдым...».

«Молла Нэсреддин» журнальын Совет дөврүндэ бэйүк фэалийтэй олмушдур. О, доггуз ил мүддэтийнда Коммунист партиясы вэ Совет һөкүмэтийн яхын көмэкчиси олмуш, чаван республикада халг тэсэррүфатынын мөнкэмлэнмэс, Совет мэдэнийийтинийн үйксэлмэснээ чалышмышиг вэ кечмиш чэмиййэтдэн ирсгалан мөвнүмат, тэнбэллик, бурукратик, ялтагыг, рүшвэхорлог вэ башга бу кими ярамац һаллары вэ кэсийн сатирын илэ гамчыламышдыр. Республикамызда сатира эдэбийтэйнин иквишфында вэ охучуларда сатира вэ юмор зөвгүүн тэрбийэ эдилмэснээ «Молла Нэсреддин» журнальын ролу бэйүкдүр.

«Кирли» журналы «Молла Нэсреддин»ийн һэгиги вариси олдуулундан, онун 50 иллик юбилейн күнүндэ өзүүн юбиляр кими несаб эдээрэк севинир. «Кирли» журналы «Молла Нэсреддин»ийн шанлы энээнэлэрин давам вэ инкишаф этдирмэйн өзүүн борч билир вэ бунавар гүүнисилэ чалышаачагдыр.

ЭВЭЗ САДЫГ



— Ханбачы, адамын белэ акушканы эви ола, һэрдэнбир үрэйи сыхыланда. отура акушканын габагында, күчэйэ баҳа...

1911

# СИЗИ ДЕЙИБ КЭЛМИШЭМ...

Сизи дейиб кэлмишэм, эй мәним мүсәлман гардашларым! О кәсләри дейиб кэлмишэм ки, мәним сөһбәтими хошламайыб, бәзи бәнәнәләр илә мәндән гачыб кедирләр, мәсәлән, фала баҳдырмага, ит буғушдурмага, дәрвиш нағылына гулаг асмаға, һамамда ятмага вә гейри бу нөв вакиб эмәлләр; чүнки һүкәмалар буюрублар: «Сөзүң о кәсләре де ки, сәнә гулаг вермирләр».

Эй мәним мүсәлман гардашларым! Зәмани ки, мәндән бир құлмәли сез эшиди ағзынызы көй ачыб вә көзөринизи юмуб о ғәдәр «ха-хал..» әдіб құлдуңуз ки, аз галды бағырсағларыныз йыртылысын вә дәсмал әвәзинә этәкләрниң илә өз көзүңүз силиб «лә'нәт шайтана!» дединиз, о вахт элә құмандың күлүрсүнүз.

Эй мәним мүсәлман гардашларым! Экәр билмәк истәсәнис ки, кимин үстүнә құлүрсүнүз, о вахт гоюнуз габагыныза айнаны вә диггәт илә баҳыныз чамалыныз...

Сөзүң таңам этдим; анчаг бирчә үзүрүм вар: мәни кәрек бағышлаясыныз, эй мәним түрк\*) гардашларым ки, мән сиз илә түркүн ачыг ана дили илә данышырам. Мән ону билирәм ки, түрк дили данышмаг үйбидир вә шәхсин әлминин азлығына дәлаләт әдир; амма һәрдән бир кечмиш құнләри яд этмәк лазымыр. Салыныз ядныза о құнләри ки, анатыңыз сизи бешикәй ыйырғалая-ыйырғалая сизә түрк дилиндә лай-лай дейири вә сиз гулаг ағрысы сәбәбинә сакит олмурдунуз. Ахыры бичарә анатыңыз сизә дейири:

— Бала, ағлама, хортдан кәләр, сәнни апарар! Вә сиз дәхи чанынызын горхусундан сәснинизи кәсиб ағламагдан сакит олурдунуз.

Нәрдән бир ана дилини данышмаг илә кечмишдәки көзәл құнләри яд этмәйин на эйби вар?!

Молла НӘСРӘДДИН

«Молла Нәсрәддин», 1906, № 1.

## АРАЗЫН О ТАЙЫНДА



— Ай Мирзә, бах бизим дә дилимиз вар, сән аллаң гой ону да ейрәнән.

— Йох олмаз! Азәрбайчан дили олмаз! Жәрән буну соҳам боғазыныза.

1911

## ТӘЗВИР УСТАДЛАРЫ

(Ихтиисарла)

- Аға, мәрһәмәтиниз арты!
- Лұтфұнүз арты!
- Күчәдә дивар дибидә бир өврәт отурууб ачындан ағлайыр.
- Аға, мәрһәмәтиниз арты!
- Аға, лұтфұнүз арты!
- Ай гардашлар, мән шикәстәм, ики көзүм дә кордур мәнә бир чөрек пулу!
- Хан, мәрһәмәтиниз арты!
- Аға, лұтфұнүз арты!
- Өврәт вә ушаг ағлай-ағлай галдылар.
- Аға, мәрһәмәтиниз арты!
- Аға, лұтфұнүз арты!

Шәһәрин бу тәрәфинән о тәрәфинә кедәнә кими күчәләрдә миндерлә ағлай өврәт, ушаг вә шикәст диләнчи дүзүлүб, күчә илә кечән ағалар исә-бири о бириң дейири: — Мәрһәмәтиниз арты! О да буна дейири: — Лұтфұнүз арты!

Сүбіндән ахшамадәк чарсулада вә мәчлисләрдә о дейири: «Мәрһәмәтиниз арты», бу дейири «Лұтфұнүз арты».

Амма һәмин мәрһәмәт мә'дениндә вә лұтф заводунда, әвләрдә кечәләр сүбіндәк союгдан вә ачындан ағлай үшаг, киши вә саһибсиз өврәт о ғәдәрдир ки, әмми ер үзүнүн таифәләрни бурая тамашая йығсан мат вә һейран галарлар.

- Аға, мәрһәмәтиниз арты!
- Аға, лұтфұнүз арты!

Иуз адамдан бири шама қәкликтөв ейә вә исти отагда буғланас-буғланас ята вә 99-ү союгдан вә ачылған санчысындан сүбіндәк вайылдая. Бу элә бир һәрч-мәрч вә элә бир фәсаддың ки, дәхи бундан сувай гейри бир һәрчи-мәрч вә фәсада әнтияч һохдур.

ЧЫЗБЫЗЧЫ

«Молла Нәсрәддин», 1921, № 1

Тәбріз

## ШУРА

(Бир парча)

О шей ки, гоча Молла Нәсрәддин гәлбинә вә мәзагинә һәр ба-бетдән мұвағиғидир—онун ады шурадыр.

Шура үсүл-идарәси!

Шүкәр әлайирәм вичданыма ки, өлмәдим вә арзу этдикләримә татым.

Шура үсүл-идарәси, мәсләһәт вә мәшвәрәт үсүл һакимийәти — будур ситайиш этдийимиз йол, будур тәглид этдийимиз мәсләк, будур әтигадымыз!

Әтигадымыз бунадыр ки, Вәтән вә мәмләкәт орада яшайын әфрадын һамысыныңдыр. Бәс Вәтәнин вә мәмләкәтин идарәсінин тәэллиги һәмин әфрададир.

Бунлардың тәк бирчә һакимләр, бунлардың анчаг падшашлар вә мәмләкәт бунларын вә мәнән бунларын мәсләһәти вә мәшвәрәти, бунларын шурасы илә идарә олуначаг.

Бәс, шура, шура будур.

Молла НӘСРӘДДИН

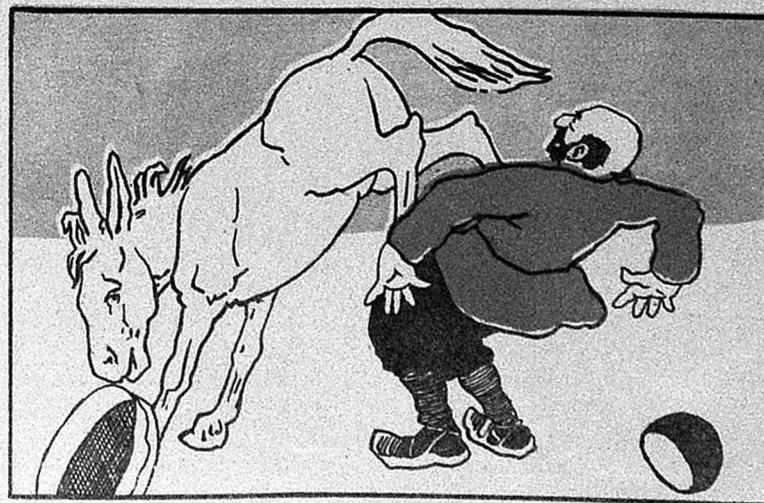
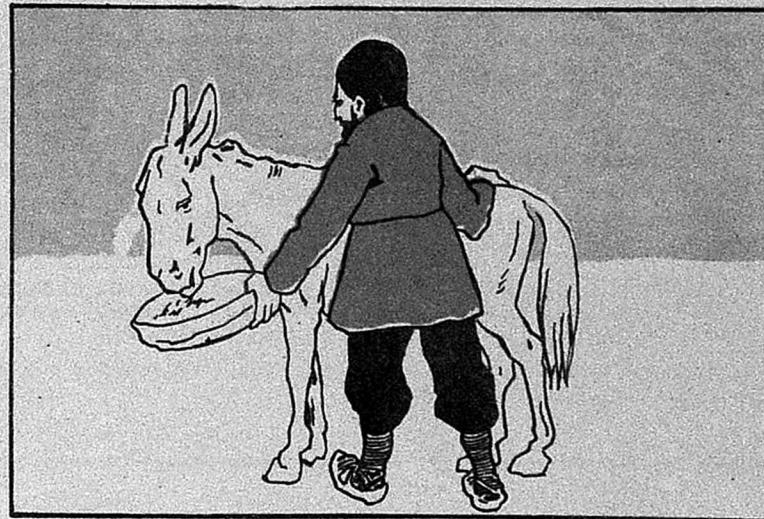
«Молла Нәсрәддин», 1922, № 1

1924

Бакыт M.F.Axundov adını

Azərbaycan Milli  
Kitabxanası

## МҮЛНӘДАР ВӘ ӘКИНЧИ



— Ай аға, башына доланым, даһа нийә шыллаг жатырсан? Мән ки, сәнә хөрек верирәм!..

1906

ОРУЧЛУГДА



НӨСӘНГҮЛҮ: — Ай ата, янына адам көлир, тез ол сүфрәни йыгыштыр!

МОЛЛА: — Эдә, ит оғлу, кет хәбәр вер ки, атам намаз үтәдир.

МҮӘЛЛИМ: — Нәвахта гәдәр тәләбә олачагсан?!

ТӘЛӘБӘ: — Дәдәмин чаны саг олсун, пул көндәрир, охюорам.



ҮОРУЗ: — Сөнин бүтүн һәрәкәтин хоруза охшайыр, амма тәфавүтү будур ки, мәним сәккиз тоюгум вар, сөнин исө далында дөрд тоюгун вар.

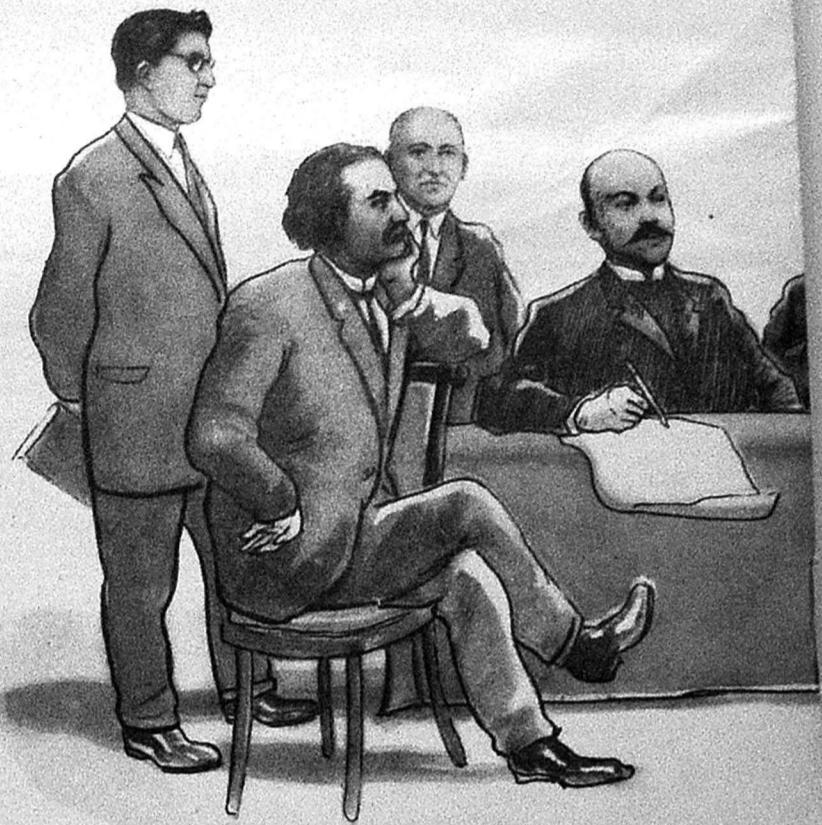
НӘРБӘЛАЙЫ: — Нейнәйим мән языг, шәриәт дөрдүн дән артыгына ичәзә вермір.



Чыгыр—багыр салдым ки, көндө кетмөк лазымдыр...



Инди дейирләр ки, кәрәк ёзүн дә көндә көдәсөн.



МОЛЛА НӘСРӘДДИНЧИЛӘР (солдан) — Ч. Чатгулузадә, М. Э. Сабир, Э. Г. Гәм О. Шмерлинг.

ИЛН Н

Нәлә лап ушаг вахтларымдан «Молла Нәсрәддин» журналының нәр нөмрәси мәним үчүн бир байрам иди. Онун мараглы шәклиләрине баҳмагдан, мәзәли мәгаләләрини, фел'etonларыны, шеирләрини охумагдан йорулмаздым. Она көрә дә бу журналын редакторунуң, Чәлил Мәммәдгүлузадәнин ады мәним үчүн ата, мүәллим кими эзиз көрүнүрдү. 1926-чы ил иди. Бакыда дарүлмүәллимини битириб, районда мүәллимлік эләмәйе башламышым. Биз бир нечә йолдаш үмүмийәттә сатира, юмор илә, хүсүсөн «Молла Нәсрәддин» илә о гәдәр марагланырыг ки, журналын района кәләчәйи күн шәһәрия аяғында, Евлах йолунда да-яныб почта машинының кәлмәснин көзләйәрдик.

Бела бир вахтда биз хәбәр вердиләр ки, Мирзә Чәлил Евлахдадыр вә Нуходан кечиб Загаталада охуян гызыны көрмәйе кедәчәк. Бу хәбәри ўышын кими биз ону һеч олмаса бир-ики күн гонаг сахламаг үчүн хүсуси һазырлыг көрдүк.

О заманлар Евлах ила Нуха арасында ири үзүм зәнбилләрнина охшаян автобуслар ишләйирди. Хейли көзләдикдән соңра белә «зәнбилләрдән» биринин күрһакур курулдаяраг кәлдийни көрдүк.

Машын карвансараның һәйәтиндә даянан кими биз тез сәрнишинләри көздән кечирмәйе башладыг. Йолдашлар ону танымаг вә илк дәфә да-нышдырмаг мәсәләсендә мәни нұмайәндәлийим сәбәб Бакыда оху-магым иди. Йолдашлар дедиләр ки:

— Сән Бакыда олмусан, күчәдәзданда көрмүш оларсан, кеч габага.

Мән онлара Мирзә Чәлили нечә дәфә көрдүйүм сөйлемишdim. Анчаг эслиндә мән онун ёзүнү йох, шәклини көрмүшдүм. Күманым бу

иди ки, ону көрән кими шәклини көрә о saat таныячагам.

Анчаг элә олмады. Мән шәклини көрдүйүм адам сәрнишинләрин арасында йох иди. Мән кирдәүз, шишибылары юхары галдырылышын бир кәнч сифәт ахтарырдым. (Чәлил Мәммәдгүлузадәнин тәхминен 1910—1911-чи илләрдә чакырдый шәкил беләдир). Анчаг белә адам йох иди. Архада артыг сачларына дән дүшмүш узунпапаг гоча бир киши отурмушду. Ыамы дүшдүйү налда бу адам дүшмүрдү. Мән о адама мурасиэт әдәрәк сорушудум:

— Бағыштайын, сизинлә кәлән сәрнишинләрин арасында Чәлил Мәммәдгүлузадә йохдур ки?

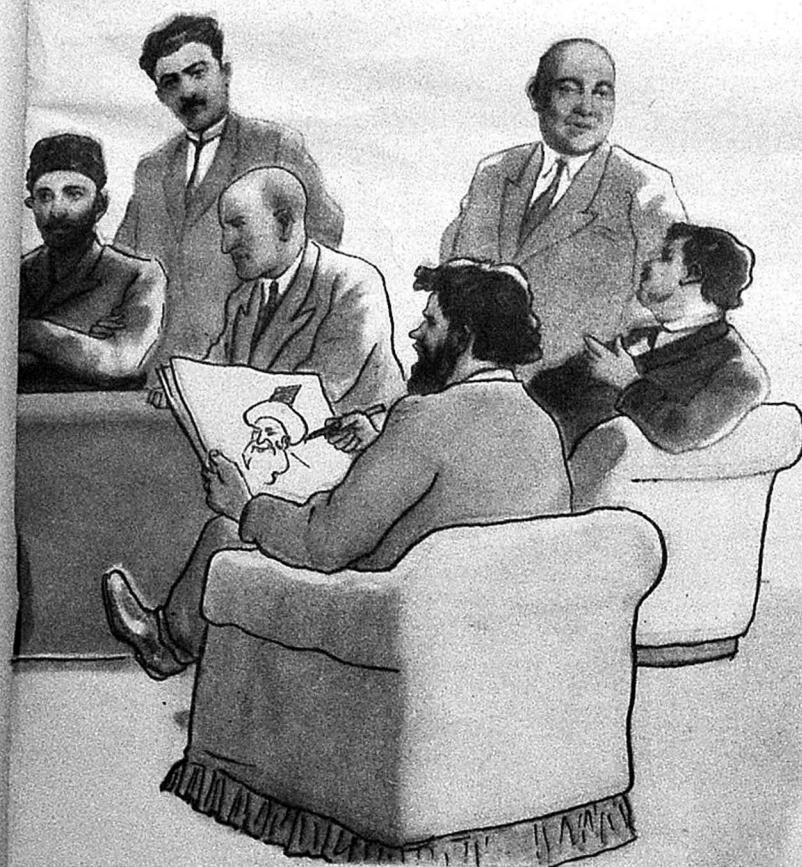
О адам мәни мөрибан көзләрэ сүзүб утандыг бир налда деди:

— Чәлил Мәммәдгүлузадә мәнэм. Мән бу сөзү эшидән кими севинчак йолдашлармы чагырдым:



Мәмін башы

## „МОЛЛА НӘСРӘДДИН“ИН МУШТАРИЛАРИНДАН



Барлы, Э. Нагвердиев, Э. Нәзми, Ч. Мәммәд-  
кусар, М. С. Ордубади, Роттер, Э. Әзимзәдә,

## ӨРҮШ

— Бурадады...кәлин!... Көрән ки-  
ми танымы...

Биз бир-ики күнлүй Нухада гонаг  
галмагы ондан хәниш этдик. Разы  
олмады. Бир өзкә вахтда Нухая хүсу-  
си кәлмәйн вә'д әдіб, бу сәфәр лән-  
кый билемайчайның сейләди. Неч  
олмаса ийрими дәғигәлий ашагы  
дүшмәсини тәвәгга этдик, оны да эл-  
мәди. Чаваб верди ки, «чох сағ олун!  
Ерим раһатдыр».

Бу заман биз кәнара чәкилиб  
масләнәттәшдик вә «һәрби һүйлә» иш-  
латмәйи гәрәр алдыг. Автобус стан-  
сионның мүдирі Кәрим дайынын  
устунә ғачып ондан имдад истәдик.  
Кәрим дайы дадымыза чатды. Чыхыбы  
бүтүн сәрнишинләрә ә'лан эләди ки,  
машын харабдыр, бу күн тә'мир  
олуначаг, Загатала сабан сәһердән  
йола дүшәчек...

...Мирзә Чәлил истәр-истәмәз «ра-  
нат ерини» тәрк-этмәли олду. Ерә-

дүшән кими биздән оны Мирзә һәсә-  
нин янына апармағы хәниш этди.

Нуха китаб магазасының мүдирі  
Мирзә һәсан Тәһирзәдә чох габагчыл  
фикарлы, һөрмәтли адамлардан бири  
иди. Он-он беш ил иди ки, Нухада  
«Молла Нәсрәддинин мүәккили һе-  
саб олунурду.

...Ики мирзә, Мирзә Чәлил илә  
Мирзә һәсән ики гардаш кими кө-  
рүштү. Гайда-гандын яддан чыхы-  
ды, китаб магазасы вахтындан ики  
саат габаг бағланды. Мағазаның  
архасында әйләшдик. Ики саатдан  
артыг сөнбәт әләдик. Мирзә Чәлил  
чох аз данышан адам иди. Бизим узун  
суалларымыза телеграм кими гыса  
чаваблар верир, бунунла кифайәт-  
ләнириди.

Нәйәт биз тутдугуумуз гәбул прог-  
раммыны ерина етирмәк мәгсәдилә оны  
эвә, «Нуханың дүз-чөрәйини кәсмәйә»  
дәвәт әләдик. Мирзә Чәлил күлдү.  
Мирзә һәсанә тәрәф дөнүб деди:

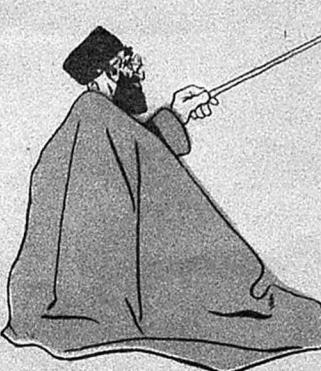
— Мирзә, бу чавапларда де ки, мән  
Загатала тәләсирәм, автобусун гу-  
лагына бир-ики кәлмә сөз пычылда-  
сынлар, о да йола дүшсүн.

Көрдүк Мирзә Чәлил бизим кәлә-  
йимизи баша дүшүб. Одур ки, «авто-  
бусун гулагына бир-ики кәлмә сөз  
пычылдамалы» олдуг.

...Йола дүшәндә автобусун этра-  
фына хейли чамаат топлашмышды.  
Мирзә Чәлилин этрафы смәли шей-  
ләрлә, һәдийәләрлә, күл-чичәклә  
долмушду.

Бундан соңра мән Мирзә Чәлил  
иля чох көрүшдүм, Айчаг бу илк кө-  
рүш неч ядымдан чыхмыр. Бу кичик  
тасадүф бизда элә тәсәвүр ярат-  
мышды ки, элә бил уча бир дағын  
зирвасини көрә билшидик.

С. КӘРИМОГЛУ



— Ер өкүзүн үстүндө,  
өкүз балыгын, балыг-  
да кы...



— Илаһи, бу рамазан  
айында мәним күнаң-  
ларымы багышла.



— Агрым охумуш-  
ларын үрәйинө, ким-  
дән әксийәм?

— Яхшы көлини  
мүрдәшир юсун, о  
ки, галды писи.

— Билмирәм гыз-  
лар мәним нәйими  
бәйенмир, канфет  
кими оғланам.



— Неч чыгырма,  
наалча малымсан,  
дүнән көбинини  
кеңдиришишем.

— Элә вурагам ки...

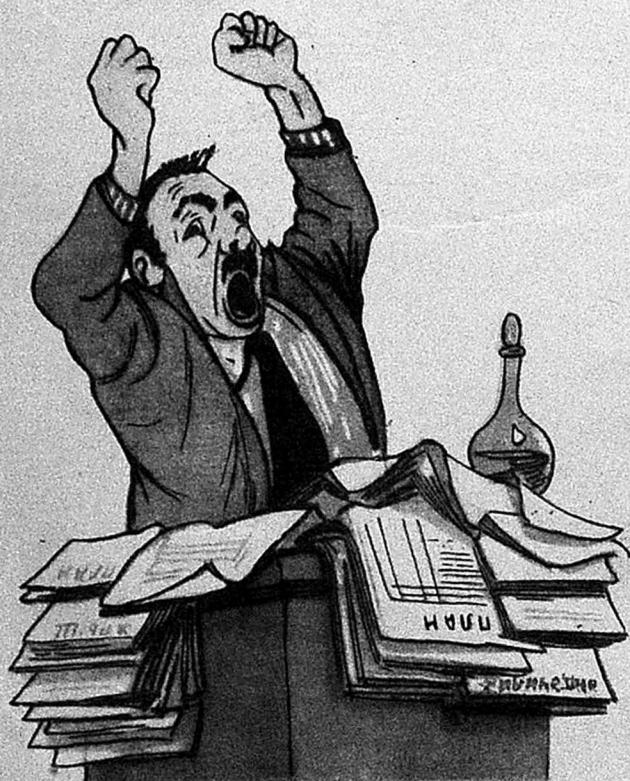
— Бир арвад олай-  
ды сийгә әдәйдин!  
— Лап үрәйимдән  
хөбер верирсөн.



Кафир башы

Сабиң  
Деминжон...

Рәссам З. КӘРИМБӘЙЛИ



Чырманырыг кечмәйе чай көл-  
мәмиш,  
Башлайырыг гызмага яй көлмә-  
миш,  
Сез веририк, инди бир ай көл-  
мәмиш,  
Аста гачыб дүртүлүрүк хөлвөтө...  
Ким нө дейөр биздө олан гей-  
рете?!



Сейледин һөрмөтини ат, атдым.  
Малыны, сәрвәтини ат атдым.  
Әһлини, күлфәтини ат, атдым.  
Гевмүнү, миллетини, ат, атдым,  
Чүмлә, һайсийетини ат, атдым,  
Мұхтесер, гейрәтини ат, атдым.  
Көзәлим, шимди нәдир фәрманын?  
Чаны гурбан сөнө бу наланын".

Нө дәрс олайды, нө мәктеб, нө  
элму-сөнөт олайды!  
Нө дәрсө, мәктебе элме, филанә  
начет олайды!

Анчаг, анчаг... арасындан га-  
пынын,  
Шей сатыб, разы зәр мүштә-  
рини.

## ЖУРНАЛЫН БИРИНЧИ НӨМРӘСИ

«Молла Нәсрәддин»ин бириңчи нөмрәси 1906-чы ылда Тбилиси шәһәринде чыхмышды. О заман Тбилисидә «Гейрәт» атында балача бир мәтбәе вар иди. Бу мәтбәе кичик бир чап машины вә бир неча набор кассасындан избараңыз иди.

О заман журнал вә гәзет чыхармаг ишинде бизим тәчрүбәмиз аз иди. «Гейрәт» мәтбәссиңдә анчаг кичик бланклар, гәбзләр, театр билетләри вә с. чап әдирдиләр. Мән бириңчи нөмрәнин йыгылмасына вә сәнифәләрин сәлигә илә бағланмасына чалышдым.

Бириңчи нөмрә мин нүсхәдән избарат чап олунду. Чапа апрел айынын 18-дә қүндүз saat 12-дә башлады, сабаңысы күн сәхәр saat 7-дә гурттардыг. Машыны Фәрзәли адлы бир фәhlә һәрләйирди. Анчаг о тез йорулду. Биз журналын чыхмағына севиндийимиздән бир-

бириңизлә зарафат элиб күлүрдүк. Үзүмүзү Мирзә Чәлил тутуб дедик:

— Һә, Мирзә, кәл сән дә күчүнү көстәр, бир аз һәрлә көрәк.

Мирзә Чәлил күлүмсәди вә бизим зарафатымызы чидди сайыб машины һәрләмәйе башлады вә ахыра кими бизә көмәк этди.

Мирзә Чәлил аз данишан, зәһмәт севән вә назырчаваб адам иди. Мәтбәэмиз көһнә бинада ерләширди. Бир дәфә коридорун сәгфи топуб төкүлдү, Мирзә Чәлил бу сәсә тез отагдан чыхыб күлә-күлә деди:

— А кишиләр, коридору дағыданда мәнә хә-  
бәр верәйдиниз, мән дә көлиб көмәк эдәйдим.

Яхшы ядымдалыр, журналын нөмрәләринин бириңдә бир чадралы вә бир чадрасыз гадын шәкли чәкилмишиди. Мән бу шәкли эвә 'апа-

рыб атама көстәрдим. Атам чох мөвнүматы олдуғундан мәнә ачыглаңды.

— Эдә, филан-филаншудә,—деди.—Бу нәдир, кәтирмисән эвә? Истайирсөн мән дә арвадымы чадрасыз кәздирим, кафир олум?

Мән бу әһвалиаты сабаңысы күн Мирзә Чәлил аз сейләдим, о, мәним бу һәрәкәтимдән разы галды вә деди ки, биз авамларын сейүшүнән горхмамалыйт вә журналы онлара көстәриб баша салмалыйт.

Мирзә Чәлил өзү дөгрүдан да чәсарәтли адам иди. О, чар жандармаларындан, моллаларын тәғибиндән горхмайыб, журналы чыхырып вә кәләчәйе мөһкәм инанырды.

Чанакир һәсәнов

Бақыда 26-лар адына мәтбәенin технологу

Ад Күнч

Кечмишдэ «Молла Нэрэддин» журналында ад күнү һагында чох язарылар. Мэн дэ охумушдум. Мәсәлән, 1911-чи илнек декабр айында чыхан 47-чи нөмрәдэ бир нэфэрин мектубу дэрч өдилмишdir. Мәктуб саниби молла эмидэн ханиш эдирди ки, онун тээ дугулан оғлуна бир ад сеччин. О, язырыд: «Молла эми, бир оғлум олуб, дәли-диванэ кими шәһәри бу башдан кириб, о башдан чыхырам. Дост-ашнадан хәбәр тутуб бир ад тапналарыны ханиш этнишәм. Бири дейир, бу ады гой, истайирәм дэ гоям, амма бирдән ядым дашүр ки, бу ады саниби филакәс пис адамдыр. Мэн дэ оғлум о ады гойсам һәр дәфә чагыранда на-мин пис адам ядым дашүчәк».

Бу яхынларда гоншумуз һәсәнин дэ башына белә оюн кәлди. Онун бир оғлу олмушду. Ад гоймаг үчүн мәни дэ чагырмышдылар. Дурдум кетдим һәсәнкилә. Дедим һәр һалда гоншудур, көзайдынылыгы верим, ушага да бир ад сечәк. Кәлдим көрдүм мәндән башга һамы бурададыр. Отурдуг, чох фикирләшдик, чох көтүр-гой эләдик, ахырда белә гәрара қалдик ки, ушагын адыны Сәрхан гояят. Азча галышы ки, һамы разылашсын, бирдән һәсән эми ериндән сычрайыб деди:

— Аман күнүдүр, Сәрхан гоймайын! — Дедиләр ахы на сәбәбе бу ад сәнин хошуна көлмир? Деди: йох, Сәрхан Сәмәдов Ағдам районундакы Будийонны адына колхозда һесабдар ишләйр. Инишил колхозун 89 мин манатны ейиб, бу ил да 37 мин манатны чырпышдырыб. Мэн неч вахт ушага бу адын гоюлмасына разы олмарам.

Дедик яхши сөздүр, о гәдәр гәшәнк ад вар ки, бирини сечәк. Мәсәлән, Шәһмар, Нияз, Аға, Сәрәд.. Буну эшидән һәсән киши сенә дэ аяга галхды.

— Билмирәм бу адлары һардан тапырсыныз, — деди. — Шәһмар Эһмәдов илә Нияз Ағаев бизим колхозда гоюнчулуг фермасынын мүдүрийләр, һәраси дэ колхоза он беш мин манат борчлудур. О ки, галды Сәрәд Рүстәмов, о да ферманын һесабдарыдыр ки, мүдүринден кери галмаз. Он дөрд мин беш йүз манат да о чырпышдырыб.

Енә чох фикирләшдик, чох көтүр-гой эләдик. Дедик онда ушагын ады олсун Бәһлүл. Бир нәфәр деди Шамил дэ яхши аддыр.

һәсән эми тәрс-тәрс үзүмүэ бахыб деди:

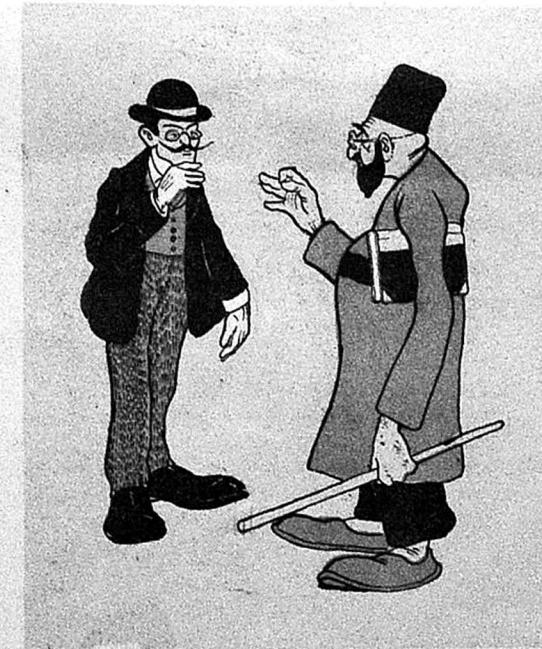
— Элә бил Будийонны адына колхозун ис-рафчыларынын сиянысыны сизэ верибләр. Мәкәр билмирсизни Бәһлүл Мәммәдов колхоза гырх бир мин манат, мал фермасынын бригадири Шамил исә он мин манат борчлудурлар?! Гайтармаг фикирләри дэ йохдур. Элә адамларын адыны бу кунаңсыз ушага нийә горюсунуз?

Дедик, инди ки, беләдир, кәлин ушагын ады олсун Эскәр. һамы деди яхши аддыр. Бу дәфә һәсән эми гәһгәнә илә կүлдү.

— Мәкәр билмирсизни ки, Эскәр бизим колхоз сәдрийн адыйыр?! Бүтүн бу адларынын сайдыгларымыз адамлары пуллары элә өзү бурахмышдыр, инди о пулларын эвәзине сахта гәзләр дүэлләр ки, аягларында галмасын. Горхурам ушагымыз бөйүйә, туталар ки, Ағдам районундакы Будийонны адына колхозун о вахткы сәдри Эскәр Рзаев сәнсан, чаваб вер!

Нагг сөзә нә дейәк. Пис адамын адыны Молла эми дэ мәсләнәт көрмәмишди. Фикирләшәнә адам көрүр ки, дөгрүдан да ад гоймаг чәтиң ишдир...

Эһмәд ГАСЫМОВ



— Чәнаб али буюрсун көрәк, нә дәлайили-һөкмийә илә Европа мүтәффиннеләри әнасири-әрбәәни бәйд әз һәигигәт көрүрләр?

— Мәни извинит элә, мән Европейски образовани алмышам, татарски панимат әләмирәм.

(Жәз дәймәсин, һәр икиси әлмәдәр яхши аддыр!)

1909



— Оғлун да оруч тутурму?

— Баһ, нечә ни, тутмаз, едди яши тамамдыр...

1911

Редактор — Әвәз Садыг

Редакция һейәти: М. Абдуллаев, И. Ахундов, С. Гәдиризадә, К. Казымзадә, С. Мәликов, Г. Мәммәдли, И. Нәчәғбулу, М. Раһим, С. Рәһиман, С. Рүстәм.

«Коммунист» гәзетинин нәшри. Редакциянын адреси: Бакы, Коммунист күчәси, 11/13. 4-чү ғапы, 2-чи мәртәбә. Тел. 2-67-17. Әбунө гүймоти: аллыгы 3 манат.

ФГ 04662 Сифарыш № 185 Тиражы 40.000. Кағыз форматы 70×105н. Чапа имзаланыш 12/IV-56.

Азәрбајҹан ССР Мәдәнийәт Назирийинин 26 комиссар адына мәтбәәси. Бакы, Эли Байрамов күчәси, № 3.

Сөз элә вахтына чәкәр, дүз элли ил бундан габаг, илин бу вахтларында «һәрдәмхәял» илә «Лаглагы». Мирзә Җәлил ин янына қәлиб дәйрләр ки:

— Мирзә, кәлсәнә миллит вә вәтән адына гуллуг әләйәк. Қемәкләшибир һесаб китабы чәм эдәк.

Иттифагән «Нонон» илә «Мозалан» да орада имишләр. Тәклиф онларын да хошуна қалир. Җәмиликлә фикирләшибир һесаб китабы «задача»дан ибарәт бир тээ тә'лим китабы тәртиб эдәб «Молла Нэрэддин» журналында 1908-чы илдә чыхан 10—12 нөмрәләрнә дәрч-этдирирләр.

Бу яхынларда мүхбирләримиздән «Чохбильмиш» редакциямыза бир нечә һесаб мәсәләсү қондәрәк ки, онлар лап Молла Нэрэддинин «задачаларына» охшайыр.

«Чохбильмиш» қондәрдий һесаб мәсәләләри бүнләрдир:

1. Кировабад фелдшерлик мәктәбинин директору Гурбанов мәктәби 1952-чи илдә битирмиш Эли Мәммәдовун дипломуну индийә гәдәр вермір ки, «мәктәби битирән тәләбә дипломуну аланда директора ширинлик вермәлидир».

Илдә мәктәби гырх беш тәләбә гүртәрүс, Гурбанов ахырынчы дөрд илдә нә гәдәр шириллик һығмыш олар?

2. Фәнәлә районларындакы мейвә-тәрәвәз сатан сатычылар һәфтәбечәр алмаг истәйән мүштәриләрә йүз грам һәфтәбечәрлә, дөггүз йүз грам дузлу су верирләр.

Көрәсән алыш-веришдә сатычы алланыр, яалыр?

3. Азәриттифагын районларда сатмалы олдуғу бир миллион икى йүз мин эдәд шакирд дәфтери Бакылар «Гызыл Шәрг» мәтбәәсүнин сехләрнә, балконларда, пилләканларын үстүндә, эл-аяг алтында текүлүб галышыдыр.

Мәсәләдә үч сувал вар: биринчи, дәфтерләр инди нә рәнкәдәр вә ишә яраярлар, я йох? Иккичи, хараб олан дәфтерләрин зәрәри кимин һесабатынаныз? Үчүнчүсү, районлардакы шакирләр дөрсләрнә нәйә язырлар?

4. Бакыда, 2 нөмрәли ушаг әвинин амбардары Александрова 92 нәфәр ушаг үчүн мәтбәә бурахдығы эт, яғ, юмурта, гәнд вә с. әрзагы кезәзры верир, күнүн ақырында исә инсафына көрә һесабатынаныз?

Көрәсән бу һагг-һесабда ашпаз Бородина илә мүнасиб Смоленсевин хейри вар, я йох?

5. Артйомнефт фәнәлә-тәчнизаты шәбәсүнин «Нефт дашларындакы» емәкханасынын буфетчisi Милофоридзе сатдығы шейләрин һамысыны һәр дәфә отуз грам эксик чәкир. Авто-буфетчи Достуев исә мүштәриләрин пулундан элли-алтыныш гәпик кәсири. Амма онлара дәйб-долашан йохдур ки, «чинайәтләри аз эһмийәтлidiр».

Мәсәләдә сувал олунур: онлар мүштәриләрдән нә гәдәр оғурламалыдырлар ки, чинайәтләри эһмийәтли һесаб олунсун?

6. Дәвәчи районунун кәндләрнә яшәян мүэллимләр дәрс дедикләр кәндләрдә отаг илә тә'мин әдилмәдикләрнә көрә, эвдән мәктәбә кетмәк үчүн азы он километр йол кедиб, о гәдәр дә йолу кери гайытмалы олурлар. Бу һесабла һәр мүэллим дәрс дедий дөггүз ай мүддәтindә нечә километр пияда йол кедири?

«Кирпиз» журналы да элли ил бундан габаг «Молла Нэрэддин»нин вә'д элдийи кими охуучуларына хәбәр верир ки, һәр кәс бу мәсәләрләrin чавабыны тапып идарәмиза қондәрә, она бир эдәт тээ тә'лим китабы һәдийә вириләчакдир.

«Чохбильмиш» қондәрдий жәләләри чапа назырлайды

Ч. АСЛАНОГЛУ



Йүз ил бундан габаг



Индийэдэн



Инди



Жэлэчэндэ